

ENERGY FOR BRIGHTER TOMORROWS

CLP.CONNECT

#011



A Proud History of Resilience
堅毅不屈 逆境自強



凌感分享

藍凌志 首席執行官

無懼挑戰 迎難而上

各位同事：

新冠疫情演變成全球危機，其規模之大前所未見。多月以來，世界各國苦於應對這空前的困局。疫症深深影響社會上每一個人，凸顯了生命脆弱的同時，亦使大家展現出對抗逆境的堅毅。

疫情打亂生活各個層面，影響世界大部分地區，中電的員工和業務亦不能倖免：我們須要調整部分營運安排，有些項目和交易被逼延遲，而包括我在內的數十名同事甚至要進行隔離，這是一次讓人學習謙卑的經歷，令我深深體會到與朋友、家人和同事的聯繫對於保障我們身心健康是多麼重要。在我執筆時，香港業務重啟特別工作安排，同時很多澳洲和印度的同事因為疫情仍須在家工作，我在此向他們致以最誠摯的祝願。

縱使疫情帶來混亂和痛苦，但我見到中電在香港及其他地區的同事展現出無比團結的精神，上下一心對抗新冠疫情，足以令我自豪。

我們在短短幾星期內實施了特別工作安排，加強對員工的保障，同時繼續為客戶提供高度可靠的電力，這一切都印證中電同事的靈活機智。

在如此不穩定的時刻，我們成功推出支援客戶、業務夥伴、弱勢社群和醫務人員的社區項目。我們亦採購了口罩和消毒噴霧等防疫用品，分發給員工以及社區中最有需要的人士。

在香港，我們拍攝了一輯名為《無懼疫境 齊心事成》的短片，介紹各個部門的同事為應對疫情所採取的行動。短片的原意是為了鼓勵同事，但在電視及社交媒體播放後，當中展現的關懷訊息獲得非常正面的反響，廣受持份者好評。

集團在各地推出的行動反映了我們的抗逆能力。中電屹立 120 載，跨越無數挑戰，每次面對困境，總能夠憑著毅力一一克服難關。

今期集團電子通訊 CLP.CONNECT 正是以逆境自強為主題。通訊的封面故事透過訪問中華電力總裁蔣東強、前任總裁潘偉賢、企業發展總裁莊偉茵，以及營運總裁陳志誠，探討中電及員工在面對沙士、超強颱風山竹，以及新冠疫情等種種挑戰時，如何發揮抗逆精神，迎難而上。

今期 CLP.CONNECT 亦訪問了資訊科技高級總監貝柏安，由他講述集團如何透過加強資訊科技運作模式的靈活性和防禦能力，讓香港的員工在疫情期間能夠遙距工作。當部分同事在家工作以減低病毒的傳播風險時，亦有不少前線員工在疫情爆發期間仍然繼續於不同辦公地點緊守崗位，為客戶提供貼心服務，並確保維持可靠供電。有些相對不幸的同事，則因為疫情而要忍受隔離的孤寂。你可以透過今期 CLP.CONNECT 了解他們的故事。

除此之外，今期通訊還有澳洲 EnergyAustralia 義工消防員撲救山火的英勇故事、印度安德拉湖（Andhra Lake）風場為對抗季候風吹襲而採取的創新措施，以及中電源動總裁紀安立分享對中電源動改革的真知灼見。



▲ 新冠疫情為中電的營運帶來不少影響，包括 5 月舉行的股東周年大會，這是中電首次對親身在會場出席年會的股東人數作出限制。圖為參與年會的中電控股主席米高嘉道理爵士及首席執行官藍凌志。

最後，我希望借用已故羅蘭士嘉道理勳爵的名言勉勵大家。集團主席米高嘉道理爵士曾引述他父親以橡皮球來比喻香港——跌得愈深就反彈得愈高。這個比喻生動地反映出香港人堅毅不屈及逆境自強的精神，並提醒我們，一切的困難都會過去。

感謝你們每一位所付出的努力，讓我們平安渡過這個不尋常的艱難時期。

祝各位身體健康。



藍凌志

首席執行官



堅毅不屈 逆境自強



▲ 無論近期的新冠病毒疫情（中）、2018 年的超強颱風山竹（右）或是 2013 年的沙士（左），中電面對挑戰往往能夠展現出逆境自強的精神。

中電於香港屹立 120 年，經歷各種大大小小的挑戰，包括自然災害、社會動盪、經濟不穩等等，逆境對我們來說絕不陌生。

一如香港，每次面對挑戰，中電都能充分展現出逆境自強的精神。在過去經歷困境時，中電和一眾員工均發揮應變能力，迎接轉變和變革，今次面對新型冠狀病毒疫情也不例外。

自從 1 月疫情在香港爆發，中電管理層每日都舉行例會，討論如何實施嚴緊的措施以保障員工安全。中華電力總裁蔣東強（TK）說：「員工是我們最重要的資產。在這種充滿

不明朗因素的情況下，沒人知道接下來會發生什麼事，我們要確保員工受到足夠的保護。同時，我們也有責任維持可靠供電。」

中電在短時間內制定及落實特別工作安排，以減少社交接觸及病毒傳播的風險。辦公室同事需要在家中工作或分散在不同地點辦公，而發電廠、控制室和其他需要同事值班的地方亦實施特別安排，在保障當值員工健康、安全的同時，亦確保中電能維持穩定的營運。

在疫情高峰期，公司安排了駐中國內地的員工返港。為應對不斷變化的情況，我們適時調整有關安排並與員工保持溝通，定期向員工發放有關保護措施和外遊警示的信息。

協助同事走過幽谷



▲ 由 TK (右) 和其他中華電力管理層組成「抗疫打氣團」，到訪中電於香港的不同辦事處與同事會面，並感謝他們於疫情期間緊守崗位。

為了感謝員工的努力和付出，TK 和其他中華電力管理層組成了一個「抗疫打氣團」。他們走訪中電不同的辦事處，為同事送上口罩、消毒搓手液和其他健康產品。在全球供應短缺的情況下，中電採購團隊為員工以及社區四出搜羅口罩等物資。

「以人為本是我們的核心價值觀之一。」中電企業發展總裁莊偉茵

(Quince) 解釋道。「我們為最有迫切需要的醫護人員和弱勢社群送上支援，而在幫助人的時候我們要儘量『貼地』。」

「例如，我們知道有醫護人員因害怕傳染家人而不敢回家，我們便向他們提供床單、被鋪和梳洗用品。」

Quince 認為中電的靈活性、面對困難時的應變能力，以及與客戶社群建立的緊密聯繫，令公司今次能夠迅速幫助員工和社區對抗疫情。



▲ 中電捐贈超過 10,000 個口罩給醫院管理局，支持醫護人員對抗疫情。



▲ Quince (左) 向長者派發防疫物資。

中電成功的另一個關鍵是有長遠規劃的能力。Quince 舉例說，公司數年前已決定投放資源採用雲端科技，而數碼轉型的優勢就成為員工可以於疫情爆發期間在家工作的關鍵。



▲ Rick (左) 感謝同事在疫情期間為維持可靠電力供應所作出的努力。

她說：「如果我們沒有在這方面投放大量資源，不僅是資金而是建立能力和潛力，並發展長遠藍圖，整個在家工作的體驗就不會那麼順暢。」她指出，在大部份同事遙距工作的情況下，仍能在 5 月成功推出更新版的中電手機應用程式。

中華電力營運總裁陳志誠 (Rick Truscott) 認為，全靠同事們的團隊精神，中電才可以一直保持營運的靈活度及韌力。他說：「每當我們遇到危機，大家都會凝聚

在一起尋找解決方案，這就是中電文化，也全憑這種精神，確保我們能夠為香港市民提供最佳服務。」

迎難而上

中電在任何情況下都能為社區提供可靠電力，反映出其營運上的靈活性和韌力，以及一種通過應對過去各種挑戰所建立的逆境自強的精神，包括 2018 年的超級颱風山竹和 2003 年的非典型肺炎（沙士）。

回憶起沙士爆發，TK 的前任、曾任中華電力總裁的潘偉賢（Paul）說：「大部分香港市民當時並不知道到底是怎麼一回事，只知道要應付一種高度傳染的疾病，而且死亡率頗高，甚至比今天的新冠病毒還要高。」

在 2003 年，許多香港市民面對快速蔓延的疫情顯得不知所措。時任輸電及供電業務部總監的 Paul 與同事試行新措施以應對疫情影響，例如在控制室採取分組上班制，以防萬一其中一組有員工生病，有另一組可即時補上。



▲ Paul 在沙士爆發期間探望同事，他當年擔任輸電及供電業務部總監。

除了分組制，當年對抗沙士的其他防疫措施，例如配戴口罩和量度體溫，亦為今次應對新冠病毒疫情留下值得借鑑的寶貴經驗。

居安思危

沙士一役讓 Paul 和同事明白到要保持警惕，時刻準備好面對任何緊急狀況，並且要持續加強風險管理和緩解措施。

在沙士過後，中電進行了多項定期檢討，評估短期、中期和長期的風險，並探索加強系統韌性和供電可靠度的新方法。

多項檢討，包括由 2009 年至 2017 年期間進行的超強颱風計劃，旨在減低嚴重颱風對香港架空電纜網絡構成破壞的潛在風險。TK 相信有賴該計劃，2018 年颱風山竹襲港時才不致於造成重大的損失。



▲ 2018 年的超級颱風山竹導致不少樹木倒塌。

「超強颱風山竹襲港的確史無前例。我們一直做了很多工作來加強我們的網絡，最終卻因為樹木倒塌影響我們在某些偏遠地區的供電。但值得慶幸的是，市區的供電近乎不受影響，我們基本上沒有收到市區客戶投訴。」他說。「我們要有長遠的目光和時刻保持警惕，及早預估風險並作好準備。」

Rick 指出，由於中電透過超強颱風計劃加固網絡，故此在香港有史以來最強颱風山竹吹襲期間，一個電塔也沒有損毀。他說：「我們並沒有就此停下來，在山竹過後，我們進行了仔細的檢視，思考我們如何可以汲取經驗做得更好。我們的團隊開發了一些新技術，並融入日常運作中，以加強颱風管理措施。」

另一方面，山竹的經歷亦清楚展示了香港人對中電的信心。

TK 說：「在山竹吹襲期間，某些偏遠村落的村民好幾天都不能用電。如果他們不是相信中電正在盡最大努力恢復供電，那麼我們應該會收到更多投訴。」

山竹所帶來的另一個啟示，是同事們所表現出的團隊合作精神。

「我們當時正處於危機狀態。有些同事甚至沒有回家，留在辦公室睡覺和工作。即使只是短短數天，也展現了他們對公司的堅定承諾。」他回憶道。

「無論是面對沙士、山竹還是我們這次對抗的新冠疫情，我們的同事都能夠堅毅地迎接挑戰。相信無論未來有什麼風暴，我們也能迎難而上。」



善用雲端 在家工作轉危為機



受新冠病毒疫情影響，令無數人須轉為在家工作，但互聯網連接不穩、技術故障以及視訊通話質素欠佳等問題，使許多公司束手無策。

對中電而言，儘管遙距登入公司系統的員工人數一度由 300 人激增七倍至 2,100 人，但整體來說大部份員工在家工作的過程尚算順暢。

資訊科技高級總監貝柏安 (Andre Blumberg) 認為，在家工作之所以能夠順利進行，除了資訊科技團隊在疫情期間的努力，更有賴中電數年前已開始推動雲端發展策略。

Andre 指出不少沒有應用雲端科技的企業，只能支援部分員工遙距使用公司資訊科技系統，這意味著某些公司要將僱員分組，規定他們在特定時段上網辦公。

他說：「有許多公司因缺乏準備，以致員工甚至在家連存取公司電郵也無法做到，情況實在難以想像。」

在家辦公 靈活變通



▲ Andre 指採用雲端科技是成功實現遙距工作的關鍵。

當全球供應鏈受疫情衝擊而幾乎陷於中斷，正是雲端科技發揮所長的時候。Andre 說：「因為採用了雲端科技，我們能夠迅速地為員工提供新的應用程式及功能。」

「如果在這時候購買硬件、等待送貨及安裝，可能需要兩個月時間。但借助雲端科技，我們可以在數天、甚至數小時內完成整個安裝程序。這種靈活便捷是真正的關鍵。」

正因如此，資訊科技部門僅僅花了數天便成功引入新的團隊溝通合作工具 Microsoft Teams，讓同事在家工作時能夠更容易溝通。

資訊科技系統增強後，亦有助中華電力於 5 月首次透過網上平台舉行員工溝通會，讓接近 1,500 位同事在家中或辦公室參與會議，與管理層討論如何透過擁抱改變轉危為機。

與香港不少大型企業一樣，中電過去透過營運自己的數據中心，以操作資訊科技方面的工作，然而這安排早已不足以支援業務發展，亦無法提高生產力及效率。



▲ 中華電力於 5 月首次以視像會議形式舉行員工溝通會。

Andre 解釋道：「愈來愈多新功能及創新產品，已不能透過購買、安裝，然後由公司內部操作的方式運作。你會發現愈來愈多科技和軟件公司透過雲端提供創新產品及服務。」

大約三年前，集團審視了資訊科技營運模式及策略，並開始逐步轉為採用雲端模式。中電決定透過雲端獲取更多科技服務，例如 Microsoft Office 365，而不再倚靠自己的數據中心。

雲端技術好處多

過渡雲端的過程並非一帆風順。起初，一些同事對採用雲端方案的想法有所抗拒，認為公司要有內部資訊科技基建，才能提供足夠安全感。

Andre 回憶道：「當時有同事質疑，採用雲端模式會否令我們失去控制權。有同事問：『這樣安全嗎？可靠嗎？』。相比起內部處理，雲端是非常不一樣的運作模式。」



▲ 展望未來，Andre 將繼續領導中電資訊科技團隊，以支持集團實現成為未來數碼公用事業的願景。

讓所有人明白採用雲端模式的好處並非易事，但 Andre 知道這非常重要，尤其當集團希望採取數碼化策略並引入數據分析等新科技，以滿足不斷發展的業務需求及推動創新。

他說：「拒絕採用雲端科技，等如將自己逐步邊緣化，你將會無法提升自身的創新能力。這情況在數據分析、機器學習及人工智能等領域最為明顯。」

經過深思熟慮，集團決定走向雲端。Andre 強調：「我們並不急於一時完成整個過程，而是要按照我們自己的節奏，以安全可靠的方式逐步過渡至雲端技術。」

這種過渡涉及重大改變，當中包括正在進行的資訊科技部門重組，目的是加強業務部門之間的協作、增強靈活度，並提升技術水平，從而促進集團落實數碼化轉型，實現成為「新世代的公用事業」的願景。

永不言棄的哲學

Andre 深明在轉變過程中，堅韌及毅力是必須的，全因他是過來人，曾經由一名面臨中年危機、體重超標的 IT 人，變成一位狂熱的超級馬拉松跑手，並創辦「香港四徑超級挑戰」，因而體會到怎樣才能成功轉型。

長跑讓他學會永不輕言放棄。Andre 說：「當你開始跑一場超級馬拉松時，通常都是好玩的，但跑到某個階段，你就會說：『這不再好玩了』。你會感到很累、很痛苦。這時要怎樣克服？你需要提起精神，堅持跑到下一站。」

「在工作中亦如是。當你碰上一個艱巨的項目時，提醒自己繼續前進，保持積極的心態。」

參加超級馬拉松亦有助他成為一個更優秀的管理人員。他說：「過去我很喜歡微觀管理。跑步讓我成為更好的管理者，我亦希望能成為更出色的領袖。它教會我不要擔心每一個小細節。」

極限運動為 Andre 在工作上帶來不少領悟。他說：「很多跑步比賽都在海外舉行。你不知道當地地形情況，也無法預測天氣。跑步讓我明白不要為小事而煩惱的道理。控制你能控制的，不能控制的就不要去擔心。」

「你無法控制一切，但仍要扭轉局面，這就是發揮逆境自強精神的時候。遇到任何意料之外的事，必須迅速反應，保持冷靜，考慮替代方案，然後繼續向前。」



▲ 超級越野跑除了幫助 Andre 鍛鍊毅力，亦讓他學會面對障礙和挑戰時不輕言放棄。圖為 Andre 參加 2014 年的惡水超級馬拉松，該賽事總長 217 公里，穿越加州死亡谷，氣溫高達攝氏 52 度。



打破隔膜 成就改變



中電源動總裁紀安立 (Alex Keisser) 深明透明度的重要之處，所以中電源動寬敞明亮的辦公室並沒有傳統的辦公室隔間，取而代之的是一張張共用工作長枱，就連高級管理人員也放棄了獨立的房間，與大家打成一片。



▲ Alex 打破辦公室隔閡，讓同事一起坐在長枱工作。

Alex 說：「我在管理方面希望盡可能保持公開透明，因此特地帶領整個管理團隊參與董事會會議，讓他們在共同制訂決策的過程中建立信任。我亦堅信『項目管理方法』，鼓勵團隊從不同角度挑戰公司策略。」

這轉變中的公司文化，亦是自兩年前，Alex 加入前稱中電工程有限公司的中電源動，一直推動

改革的一部分，目的是讓企業更加緊貼世界轉變的步伐，滿足能源轉型的需求。

探索新業務

為應對市場對可持續的能源解決方案持續增長的需求，滿足不斷變化的客戶需要，中電源動已不再局限於過往所提供的傳統服務。Alex 透露：「香港國際機場邀請我們參與行李處理系統業務，這是它們的核心項目，而對我們來說是新的任務。我們一向只參與機電部分的工程，客戶邀請我們涉足行李處理系統工作，足見對我們的信任。」

公司的另一項新嘗試，是與 Smart Energy Connect 及 R&B Technology 合作，為香港國際機場提供人工智能數據分析系統，以助優化一號客運大樓的能源效益。R&B Technology 是一間中電有份投資的專業能源管理軟件公司。

這些新機遇、新嘗試，正是當初吸引 Alex 來港工作的原因。這次加入中電源動，已經是他第四次擔任行政總裁或總裁的職位。他形容自己為一個「喜歡攀登洛磯山脈多於走康莊大道」的人，時刻就緒迎接改變與挑戰。

Alex 又形容自己是「改革推動者」。在能源行業工作超過 20 年期間，他曾參與推動一系列企業轉型，包括帶領智利和阿根廷七間公司的合併，並在四年內將一間秘魯公司的規模增加一倍。

他憶述：「為了滿足這個國家的能源需求，我們曾經同時與客戶簽訂 20 份合約，並建設三個大型發電廠。」

不過，並非所有轉型都關乎增長。Alex 亦經歷過一間澳洲能源公司縮減規模的過程，包括關閉發電廠、降低成本及縮減人手。他說：「為了讓公司能夠繼續經營下去，我們別無選擇。這是我第一次這樣做，亦希望是最後一次。」



▲ Alex (左四)、中電源動團隊成員及香港國際機場代表慶祝機場行李處理項目的開展。

轉型的思維



▲ Alex 細說他用以推動改變中電源動員工工作方式的「3H」原則。

參考過往多年經驗，Alex 制訂了一套他稱為「3H」的原則：頭（Head）、手（Hands）、心（Heart）。他依據這套原則來管理企業轉型，包括他目前在中電源動所推動的改革。

他解釋：「第一項原則是『頭』，即要建立強大的管理團隊。這並非指所有同事都要有相同意見。相反，團隊要能夠在互相尊重的情況下熱烈地討論不同觀點，同時認清共同

方向，並全程投入朝著這個方向進發。」

「第二項原則是『手』：大部分機構在制訂目標與實際執行情況之間存在差距，這可能代表團隊的理解與公司的方向不相符，或我們未有提供執行的途徑。正因如此，我盡量讓不同職級的同事參與決策過程。」

「最後一項原則是『心』，亦最難做到。這是指要培養團隊的歸屬感和責任心，以及以為己任的心態，把公司看作自己的公司，而非只管討好上級。你應該相信自己所做的事情。這是我們最需要付出努力的原則。」

「3H」要素： 促進團隊轉型三大原則



頭（HEAD）

建立強大的管理團隊，確保團隊成員能放心挑戰公司的觀點，同時對策略有相同理解。



手（HANDS）

消除同事與公司之間就發展方向理解的偏差。



心（HEART）

培養團隊歸屬感和責任心，以及以為己任的心態。

Alex 承認中電源動的轉型是一個漫長過程，在推動變革的同時亦需要尊重傳統。他說：「我們希望繼續做我們擅長的事。我需要留意轉型不能操之過急，正如你不能以跑五公里的方式來跑 50 公里的比賽。」

「多年來，我學會最重要的一課，是相信同事，讓他們參與討論決策，並對我們的發展方向提出疑問。管理團隊就是要拿捏這微妙的平衡。」

理想家園： 欣賞自然風光 擁 抱多元文化

Alex 於 25 歲離開家鄉法國後，曾在全球 10 個城市工作，足跡遍及世界各地。不過，他在應徵中電源動的職位時，才第一次踏足香港。



▲ 除工作以外，Alex 享受與太太 Sophie（右一）和三位女兒 Camille（左一）、Alizée（中）和 Emma（右二）出外旅遊。

香港的效率讓他留下深刻印象。他說：「某些運作欠佳的城市上班交通需三小時，相比之下香港實在非常方便。不過，樓價對市民，尤其是年輕人，構成太大的財政壓力。」

Alex 熱愛大自然與跑步，來港後發現縱然身處市區，郊野仍近在咫尺。他認為香港是理想的居住之地，讓他能同時享受美麗的大自然、迷人的海港景色及精彩的都市生活。

不過，他最欣賞香港的地方，是這個城市對外國人的友善，及多元文化的開放態度。他說：「香港這座城市在歷史上處於不同文化的交匯點，是個非常熱情又擁有豐富文化的地方。」他認為香港優勝之處正建基於此，並衷心希望香港能一直保持這個特色。



當生活陷入疫情的漩渦

新型冠狀病毒疫情帶來的影響無遠弗屆，「隔離」一詞已經成為我們的日常用語。隨著疫情蔓延，世界各地陸續採取旅遊限制及隔離措施，越來越多人被捲入這場全球防疫戰之中。

在中電受影響的僱員當中，有一位從外地前往香港履新的同事，被隔離在機場酒店 14 天；另一位則因農曆新年回中國內地探望岳父，在湖北省滯留了九個星期；還有一位從日本回來的同事一度出現輕微感冒症狀，幸好只是虛驚一場。

以下是他們的抗疫故事。

不理想的「酒店假期」



▲ Janne 配戴好防護裝備，終於登上從曼谷飛往香港的航班。

今年 3 月對 Janne Olavi Lujala 來說，本是雙喜臨門。他的小女兒剛在泰國出生，同時他獲委任為龍鼓灘發電廠 D2 聯合循環燃氣發電機組項目 (CCGT D2) 的項目總監。然而，為了來港履新，他要在香港國際機場附近的一間酒店接受隔離 14 天，打亂了所有慶祝活動和計劃。

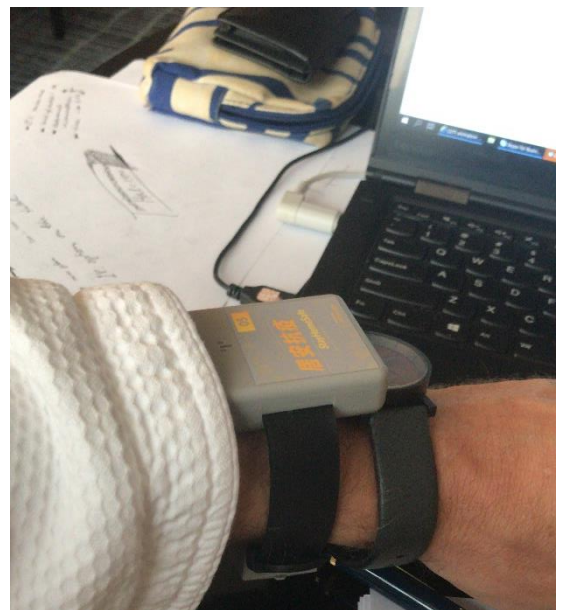
Janne 之前在中電越南辦事處工作。疫情蔓延之下，越南的學校停課，他的妻兒因而搬往泰國居住，他也因此需要往返河內和曼谷兩地。在赴港履新前，他在 3 月到了泰國陪伴妻子，一同迎接他們第三個孩子的來臨。

他原本打算由泰國乘搭飛機返回越南，收拾他在香港所需的物品，包括簽證文件。但越南突然宣佈封關，Janne 唯有安排同事透過速遞郵寄簽證至泰國，並馬上訂購曼谷直飛香港的航班——無奈速遞文件輾轉流落到亞洲多地，先到新加坡，再經過上海，才終於送抵曼谷。結果他的簽證郵件延誤了超過一個星期，而原定的航班也被取消。

直至 4 月初，他終於能夠帶著簽證，還有他的人字拖鞋和數條短褲，登上前往香港的航班。當時，香港已對所有從海外抵港的旅客實施強制檢疫措施，這意味著他須要在機場酒店接受隔離兩星期。

Janne 說：「這兩個星期，我要自己打掃酒店房間，任何人都不准進入。我覺得自己被困於房間內。當我進入酒店房間時，工作人員告訴我，房門匙卡只能開一次門。如果我嘗試離開房間並在走廊被發現，酒店工作人員將會通知警方和衛生部門。」

「每天早上我穿著短褲在房間跑步，並試圖讓自己保持忙碌，但這並不容易，因為在當時的情況下，除了工作、睡覺、看電視和吃飯之外，我基本上什麼都做不了。我想我在這兩周內至少重了 5 公斤。」



▲ Janne 戴上電子追蹤手環，在香港開展 14 天的隔離生活。

儘管要經歷這孤獨的考驗，Janne 說他理解隔離對保障社區健康是必要的措施。現時，他已投入香港的新工作，亦比以往任何時候都更想念家人和小女兒。他說：「最可惜的是我的家人仍在泰國，看來還要再過幾個月，我們才能見面。」

湖北鄉郊封村記

1 月 20 日，當電纜接駁員張志衛攜同家人從香港前往湖北探望岳父，打算共度農曆新年時，他預料不到兩個星期的假期會變成兩個月，而且要被困在離家逾千公里的偏遠鄉村。

他岳父居住的村莊距離湖北省省會武漢大約兩小時車程。武漢是內地新冠病毒疫情爆發的源頭。他與家人抵達三天後，中國政府即宣佈武漢將進入封鎖狀態。



▲ 志衛於農曆新年假期前往湖北農村探望岳父，在當地被困了兩個月。

他說：「起初我們很害怕。我密切留意新聞，並一直在想辦法離開，但我找不到離開村莊的交通工具。」

隨著隔離措施在湖北各地展開，鄉村亦被封鎖，通往村莊的道路被巨石阻隔。他回憶道：「所有人都不能出入村莊，村口有醫護和保安人員駐守。這方法對控制病毒傳播其實頗為有效，我們在村裡感到安全。」

志衛意識到自己無法返港，立刻聯絡上司。「我每周至少向他報告兩次。他給予很大支持，告訴我要好好照顧家人，不用擔心。」

農村陷入封鎖的特殊狀況，然而村民守望相助，志衛及家人很快融入其中。封村首月，村內的物資尚算充足，但到了第二個月，物資開始出現短缺，村民一起在網上購物，送貨員則乘搭郵政車將物資送到村口。

九個星期後，志衛與家人終於在 3 月 26 日登上香港政府包機回港。回家後，他們接受為期 14 天的強制家居隔離。回想當時的情形，志衛感慨道，倘若早知疫情爆發如此嚴重，他寧願取消農曆新年假期的行程。

堵截無形威脅

新冠病毒最令人擔憂的，是受感染人士可能只有輕微症狀，甚至毫無症狀。余慧妍（Anita）是沙田客戶服務中心的客戶關係主任，當她於 2 月從日本飛回香港時，內心難免忐忑不安。

當時停泊在橫濱的鑽石公主號遊輪爆發疫情，而香港尚未開始對海外抵港的旅客實施強制隔離措施。

Anita 說：「飛機上的乘客都穿著雨衣。我戴著口罩和手套，手心不斷冒汗。我清潔了座位才敢坐下，並且盡量避免使用洗手間。」

回港一周後，Anita 出現喉嚨痛和口瘡症狀。即使她未有發燒，醫生仍建議她不要上班。公司很關心她的情況並給予充足支援，允許她在家工作，同時徹底清潔客戶服務中心，務求將病毒擴散風險減至最低。

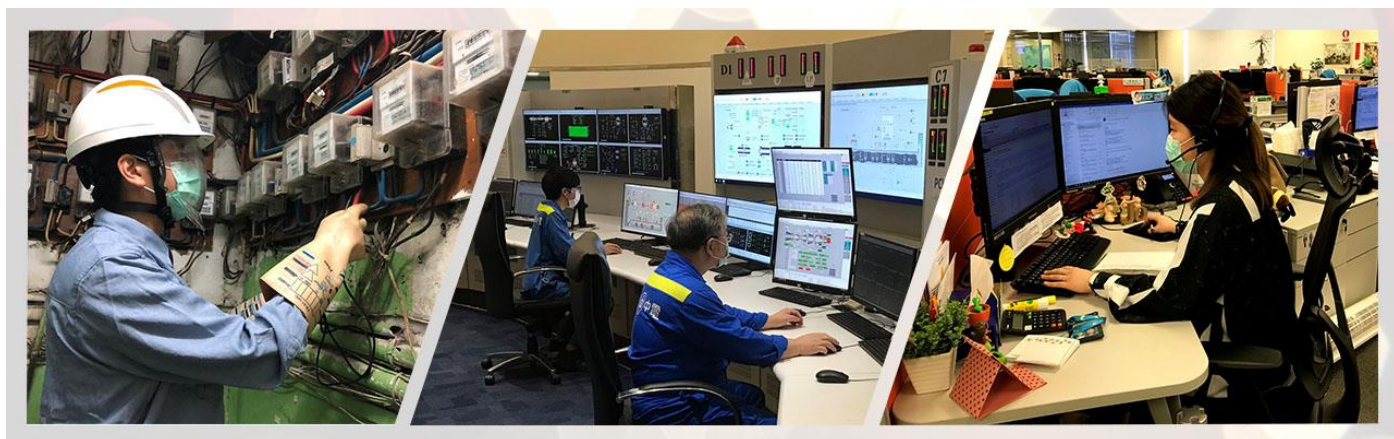
她說：「比起我自己，我更擔心身邊的人會受到影響。我的症狀非常輕微，但我希望確保自己的病情與病毒無關。」

Anita 嘗試進行新冠病毒檢測，但當時私家診所並未提供這種檢測服務，而由於她未符合條件，亦無法在公立醫院進行檢測。

幸好小病只是虛驚一場。她的症狀在幾天之內消失，她很快已完全康復。Anita 說，她希望病毒檢測能夠普及，讓更多市民大眾可以接受檢測，安心生活。



▲ Anita 感謝公司採取多項嚴格措施，以預防病毒傳播。



在疫戰中緊守崗位

新冠病毒來勢洶洶，為防止疫情擴散，全球各地不少地方都要求居民不要外出，留在家中工作。不過，為了維持中電的業務營運及可靠的電力供應，不少員工在疫情期間依然緊守崗位，照常上班。

友善的聲音 以人為本的服務

在疫情期間，中電的客戶服務熱線比平時更繁忙。同事們戴著耳機不停接聽電話，沉著冷靜地處理大幅增加的查詢。

負責監督熱線服務的綜合熱線服務經理畢玉寬 (Phyllis) 說：「單在 4 月，我們收到的客戶來電比去年增加了 9,000 多個，而大部分查詢都是關於修正賬單。」



▲ 熱線員工在面對大幅增加的查詢來電時仍然保持專業服務。

由於疫情爆發導致抄錶服務一度暫停，客戶服務中心亦短暫關閉，中電只能根據客戶過往的用電量向他們收取估算電費。抄錶服務恢復後，中電發現一些客戶的估算電費與實際電費有差異，於是立即向他們發出修正賬單。

Phyllis 解釋道：「這可能令一些客戶對電費計算方法及實際須繳款項有疑問。」

因疫情期間的複雜情況，一般需時六分鐘的通話往往需要比平時多一倍以上的時間才能處理。

儘管來電量和通話時間大幅增加，團隊仍然盡力克服挑戰，成功兌現公司在九秒內接聽80%電話的服務承諾。

需要時刻配戴口罩亦為熱線同事帶來不便。Phyllis 說：「戴口罩本來便不是特別舒服，試想像我們的同事需要每天戴著口罩接聽八個小時的電話查詢，便知道這工作絕不容易。」

Phyllis 感謝一眾經理經常為團隊打氣，並作出適當調動以減輕同事們的壓力。她說：「除了花時間與團隊傾談及了解他們的擔憂外，管理層亦會顧及他們的需要，檢視和重新部署人手安排。」

團隊的壓力亦因為疫情期間消費者習慣的改變而減少。Phyllis 補充：「我們留意到除了更多人使用中電網站上的自助服務之外，使用新的中電手機應用程式的客戶數量亦有所增加。」

維持可靠供電

電力與生活息息相關，香港依賴可靠的電力服務方可正常運作。中電團隊在疫情期間，一直致力維持可靠供電。



▲ Alan (左) 與同事在中央控制室緊密合作，監察運行數據。

李曉峯 (Alan) 是龍鼓灘發電廠中央控制室的一級值班工程師。他任職中電 7 年，一直為自己的工作感到很自豪，並慶幸能加入發電團隊，讓香港這城市發光發亮。他說：「發電對香港十分重要，維持可靠供電是我們的首要任務。」

「中電先進的發電機組大部份時間會自動運作。但中央控制室仍需同事值班，以密切監察運行數據，一旦出現緊急警報或異常情況，我們便能迅速應對。」

當疫情來襲，公司立即採取了預防措施。Alan 說：「辦公室的同事一般使用個人電腦，但在中央控制室，我們需要共同操作同一套設備，因此保持良好的個人衛生，至關重要。」

由於中央控制室的工作不容有失，因此值班工程人員會格外小心，防止病毒傳播。他解釋道：「以往在正常情況下，我們一班同事會一起到飯堂吃午飯，但在疫情期間，我們必須保持社交距離，避免共進午餐。」

前線緊急服務組工作人員同樣實施嚴格的衛生標準。在客戶遇上供電問題時，緊急服務組二級資深技術督導員劉俊彥和他的同事是最早到場支援的員工之一。

俊彥說：「為確保 24 小時緊急服務不受影響，繼續為客戶提供服務，保持良好的個人健康和衛生非常重要。我們現已增加清潔緊急維修車輛的次數，在每次輪班結束時都會清洗一次。除了使用消毒潔手液、配戴合適的眼罩和外科口罩外，我們還會與客戶保持約兩米的距離，讓他們感到安心。」



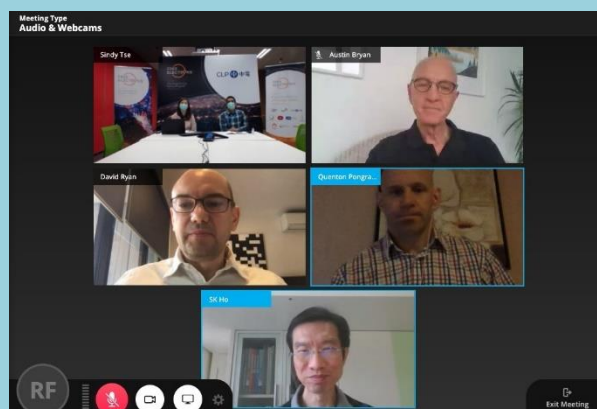
▲ 俊彥與同事在每次輪班結束時都會清潔緊急維修車輛。

雖然香港的情況正在改善，俊彥認為我們仍須保持謹慎，因為社區中可能存在隱形帶菌者。他說：「如果我們當中有同事感染新冠病毒，可能會影響整個團隊，甚至我們所提供的服務。」

「在這個時候，我們有責任盡最大的努力確保可靠的電力供應，讓客戶對我們保持信心。」

應對新冠疫情 Free Electrons 移至網上舉行

新冠病毒並未阻礙能源業的創新發展。在疫情之下，專注能源數碼化的國際初創培育計劃 Free Electrons 今年採取創新形式繼續舉行。



3 月下旬，中電與其他來自 30 個國家的 Free Electrons 公用事業及初創公司一同參與為期四天的網絡訓練營，取代了原定計劃在新加坡舉行的實體會議。網絡訓練營舉行期間大家集思廣益，探討最尖端及具前景的服務和技術。

中電和其他公用事業參加了逾 250 個網上會議，與 35 家初創公司研究如何應用人工智能和數據分析等數碼技術的創新解決方案，期望以科技使能源服務變得更智能及高效，為未來做好準備。網絡訓練營結束時，一共有 15 家初創公司入圍決賽。

中電控股創新高級總監柏恩司表示：「網絡訓練營能促進高度的互動和交流，很多初創公司調整他們的演示方式，以配合網上形式生動地呈現它們的技術和構思。」

6 月初，參加 Free Electrons 的 15 家初創公司決賽入圍者和公用事業照原定安排再次透過數碼方式參與計劃，不受持續旅遊限制的影響。

柏恩司說：「我們期待能與合作夥伴在今年的 Free Electrons 計劃開展更多令人振奮的合作，與此同時，我們亦希望全球新冠病毒疫情能夠緩和。」



疫情下的股東周年大會

中電控股股東周年大會是公司的年度盛事，往往都吸引逾千名股東出席。然而，今年的年會在新冠病毒疫情高峰期間舉行，採取了與平時截然不同的模式。

中電副公司秘書凌顯猷 (Michael) 說：「從法律的角度來看，我們必須舉辦年會，而最大的挑戰是確保與會的股東、同事和服務供應商都會安全。」

隨著疫情愈來愈受關注，Michael 和集團公司秘書處的同事在今年 2 月已開始討論年會的安排。他回想起其中一個較為複雜的問題，就是中電是否可以合法地限制出席會議的股東人數，如果可以的話，又應該容許多少名股東親身出席年會。「應該是 1,000 人、100 人還是 10 人？」他指這個問題曾經引起一輪討論，並說：「由於這情況前所未見，我們從多角度分析問題，並徵詢了很多不同意見，包括監管機構、專業機構、上市公司同業、法律顧問、股份過戶處，網上會議平台供應商、以及本地和國際醫療專家。」

Michael 說：「David (集團法律總顧問及公司秘書司馬志) 和我都明白，公司必須遵守政府的社交距離指引，同時保障股東參與年會的權利。由於起初並沒有政府指引或法規可以遵循，即使專家亦未能就出席人數提供確切建議。」

他續說：「後來，管理層經過深思熟慮，向董事會提出將親身出席股東人數上限定為 50 人，並同時提供參與年會的網上平台。」

基於中電提供了網上平台讓股東參加今年的年會，公司可以對親身出席的人數作出限制。這是首次有香港上市公司採取這種措施，並且是在政府宣佈對親身出席股東周大會的人數實施限制之前作出的決定。

除此之外，親身出席年會現場的管理層人數亦有限制，除了主席米高嘉道理爵士和首席執行官藍凌志在年會現場，其他董事均透過網上平台參與會議。

年會所有細節在 4 月中才敲定，使安排能夠配合最新的疫情形勢。在短時間內，集團公司秘書處年會工作團隊加緊工作，因應會議現場需要就座位及登記作出適當的特別安排，以確保與會人士之間保持 1.8 米。團隊又與集團公共事務部緊密合作，開展了一系列與股東的溝通，同時亦得到安全和保安部門的支援，在會議當天進行檢查和準備各種應急措施。

資訊科技部則在短短數天內設立了一個網上登記平台，讓有意親身出席年會的股東登記。資訊科技高級總監貝柏安說：「我們設置了一個雲端網站，讓有興趣的股東預先登記。如果申請人數超過上限，便會以抽籤形式決定可以出席會議的股東名單。」



▲ 股東到達年會現場時須量度體溫。



▲ 鑑於新型冠狀病毒疫情，大部份董事在網上參與中電 2020 年股東周年大會。

2020 年股東周年大會特別安排

1. 親身在會場出席年會的人數限於最多 50 人，並設立網上登記系統。
2. 以抽籤方式決定可親臨年會會場人士。
3. 股東須提交健康和旅遊申報表。
4. 為親身出席股東進行體溫檢測。
5. 不贈送紀念品，現場亦不提供茶點。
6. 無法親身出席的股東獲邀透過網上平台參與會議。

今年中電繼續採用去年引入的混合模式舉辦年會，最終有超過 500 名股東透過網上平台參與會議。Michael 解釋，當初引入混合模式，是因為中電認為年會不是一個只為滿足監管要求而舉行的會議，亦應該同時向股東展現中電如何成為「新世代的公用事業」。

他解釋道：「我們的願景是創造新世代的年會，讓股東在任何能夠上網的地方都可以參與會議和進行實時投票。」

「我們去年在香港開創了混合模式的年會，這個經驗對於我們今年順利落實年會的安排有莫大幫助。」他續說：「科技發展令年會可以透過這種模式得以進行，並開闢了我們之前無法想像的選擇和可能性。如果我們今年才首次舉辦混合模式年會，在大多數人都在家工作的情況下將會極具挑戰。」



▲ 中電控股副公司秘書凌顯猷（右）向主席米高嘉道理爵士講解視像會議的安排。

Michael 還留意到透過網上平台參加年會的股東的參與度與以往有所不同。他說：「股東在網上似乎更放心提問。」他指出今年接獲的股東提問數目較去年增加了四倍至 40 個左右，當中大部分透過網上提交。

展望未來，Michael 預計：「由於透過網上平台參與年會十分便捷，相信有很大部份的股東繼續期望有這個選擇。」

他續說：「在克服今年挑戰的同時，我們看到這是一個很好的時機鼓勵更多人透過網上平台參與年會。我深信我們的年會將成為新世代的股東周年大會。」



烈火雄心：澳洲的山火英雄



▲ 澳洲 2019 至 2020 年的山火為有史以來最嚴重，被稱為「黑色夏天」，圖中的 Michael Starkey 是參與撲救的四名 Mount Piper 電廠志願消防員之一。

很多年前，澳洲新南威爾斯省的藍山山脈飽受山林大火摧殘，當時居住於藍山地區的 Michael Starkey 只有 18 歲。猛烈的火勢吞噬家園的草草木木、將塵土燒成灰燼的情景，他至今仍歷歷在目。藍山大火發生一年後，即 1978 年，他成為一名志願消防員，決心盡一己之力守護社區，免受災難蹂躪。



▲ Michael 說他榮幸能夠為守護社區出一分力。

四十多年來，在 EnergyAustralia 旗下 Mount Piper 電廠任職土木工程師的 Michael，一直效力新南威爾斯省鄉郊消防局。該局是全球規模最大的志願消防機構，擁有超過 70,000 名成員。

在沒有山火的日子，Michael 和其他消防員需要隨時候命，但工作尚算清閒。但當火警發生時，他們為了救火，往往忙得身心俱疲。

對一眾消防員來說，2019 年底可說是其中一段最緊張、忙亂及慘痛的時期。當時，澳洲有史以來最嚴重、被稱為「黑色夏天」(Black Summer) 的山林大火肆虐，

Michael 與 Mount Piper 電廠另外三位志願消防員也有參與撲救行動。山火在 2019 年至 2020 年初持續燃燒，造成至少 33 人死亡，估計令約十億動物葬身火海，並摧毀數以千計的房屋建築。

在新南威爾斯省戈斯伯斯山 (Gospers Mountain) 一帶的超級大火燒毀了約 50 萬公頃土地，相當於約兩個香港和三個新加坡加起來的面積，火勢更一度迫近 Mount Piper 電廠周邊的圍欄。

慶幸的是，設計完善的防火緩衝區令電廠在大火中大致無損。這場山火最大的威脅，是大火的餘燼可燃點廠內積存的煤炭，而這些餘燼亦確實散落到儲煤區，但全憑員工和消防員的高警覺性，才避免嚴重問題發生。

Michael 說：「這場火火勢猛烈，而且持續不斷，蔓延速度時快時慢，難以預測。整體而言，這是我參與過最讓人筋疲力竭、時間最長的消防行動之一。」在其中一次救火行動中，他的外套和頭盔甚至著了火。

他續說：「在八十年代，消防員經常人手不足，因此需要連續當值 36 小時或 72 小時。但相比起這場 2019 至 2020 年山火使我們身心疲累的程度，簡直微不足道。」

儘管救火無比艱鉅，Michael 仍然十分慶幸能夠參與撲滅這場大火，為社區出力。他想起母親和祖母的一番話：「如果一件事情值得去做，就代表它值得做好。」

他感激僱主 EnergyAustralia 的慷慨，不但將參與義務緊急應變工作的僱員的有薪假期數目增加一倍，更向所有擔任志願消防員的客戶提供財政資助，將 150 澳元信用額存入他們的天然氣或電力賬戶。

Michael 說：「EnergyAustralia 非常體恤我參與救火工作，我代表社區衷心感謝他們給予的支持。」

Michael 亦特別感謝 Mount Piper 電廠其他對保護生命、財產和環境同樣充滿熱誠的志願消防員同袍，以及所有付出工餘時間保護社區、不求回報的鄉郊消防局義工。



▲ Michael (右) 和同伴在一次救火行動中發現了一個浴缸，他笑說大家身上散發一陣異味，正好需要洗澡。

然而，Michael 最衷心感激的，是所有消防員的家屬，因為他深深體會到家屬的情緒負擔。Michael 在認識妻子之前便已經成為消防員，但他每次出勤，妻子仍會十分擔心。他的女兒和弟弟也是消防員。

他說：「消防工作令我們深切體會到別人失去摯親或財產所承受的痛苦。個人來說，我會專注於自己做對了的事情，達到的目標，以及挽救到的生命和財產，以掩蓋自己心中的傷痛。」

Michael 獲頒澳洲國民服務獎章及加敘勳扣，和鄉郊消防局長期服務獎章，以表彰他所作出的貢獻和英勇表現。然而，有時讓他最感到滿足的，是與同袍培養出來的手足之情。他說：「值班過後與同袍一起開懷暢飲，是令我們振作起來，保持樂觀的最好方法。」

中電賑災籌款籌得逾 170,000 澳元

為支援受山火影響的社區，中電集團早前發起員工賑災籌款活動，就香港及 EnergyAustralia 員工的捐款作出 1:1 配對捐款。活動最後成功籌得超過 170,000 澳元，並全數撥捐澳洲的慈善機構，以幫助有需要的人。



積極抗疫 各自精彩

「嗖、嗖、卡咚。」

一下又一下清脆的聲響，是中電四川江邊水電站機械工程師葛中凱在家附近的竹林裡砍竹子的聲音。手起刀落，中凱砍下的竹子散落一地。

砍得大汗淋漓，但付出的努力一點也沒有白費——他與家人用這些竹子製作竹筒飯，大飽口福之餘，還能在抗疫期間享受親子時光。他把製作竹筒飯的過程拍攝成短片，參加中電中國西北區在防控疫情期間舉辦的短片比賽，還獲得第一名。

抗疫短片比賽 抗逆各顯神通

這場前所未見的疫情對內地同事的工作和生活造成了一定程度的影響。因為抗疫需要，部分員工須居家工作，隔離於家中期間難免鬱悶；而需要回電廠值班的同事，亦要面對疫情對交通及心理造成的影響。

除了照顧員工的身體健康和 safety，中電中國區亦非常關心他們的心理健康，因此個別區域舉辦了不同活動，以鼓勵他們互相學習，激發大家對工作及生活的熱情。

其中西北區便舉辦比賽，邀請員工將自己抗疫期間的生活片段拍攝成短片，發送至公司微信群組，與其他同事分享。中凱與超過 80 位同事及承包商踴躍參與比賽，以短片形式展現他們如何於疫情期間保持忙碌，方法可謂五花八門：有人打籃球、有人練倒立、有人用蒸餾水桶自製健身器材做運動，也有人為家人理髮。公司對參賽短片進行初選後，由全體員工進行投票，獲獎者得到防疫用品作為獎勵。

中凱說他決定與女兒一同製作竹筒飯，主要是為了讓疫情期間停課在家的女兒，不要整天看電視或玩智能手機，同時增進大家的感情。

這是他們全家人第一次做這道菜。由砍竹子、準備各種食材、用線拴緊竹筒上的葉子，再用火烤，一家人花了整整四個小時才完成這味佳餚。



▲ 中電中國西北區員工以短片形式展現他們如何於封城期間保持積極，創意十足。

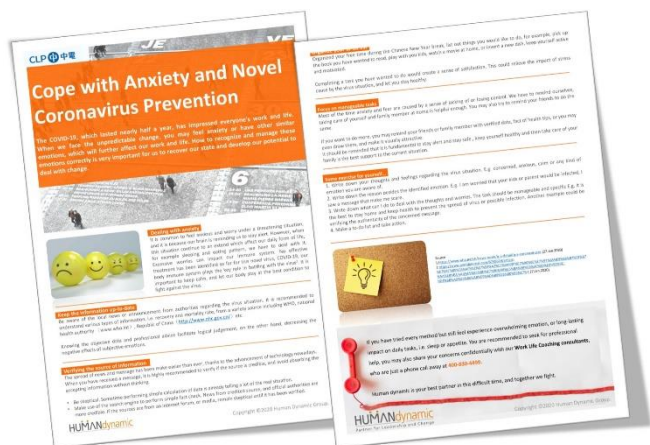


▲ 中凱與女兒一起製作竹筒飯，享受家庭樂。

他說：「女兒一開始很積極，但到中段遇到困難時，也有一些退縮和鬆懈。作為爸爸的我從旁鼓勵，並協助她從簡單的事慢慢開始。」

在過程中，中凱在教導女兒方面亦有所得著。他說：「這次活動令我明白到對女兒表達適當的鼓勵和肯定，會讓她更快樂和更有動力去做事情。」

工作生活輔導項目 緩解員工心理壓力



▲中電中國區人力資源及 HSSE 團隊推出以「戰勝疫情」為題的主題月刊及季度在線培訓，幫助員工以正面的心態面對疫情。

除了各地區舉辦活動，有見疫情為同事帶來心理壓力，中電中國區人力資源及 HSSE 團隊亦提早推出原定於今年稍後開展的「工作生活輔導項目」，以協助員工應對疫情中出現的恐懼、擔憂等負面情緒。

這個項目向內地過千位員工提供診斷及諮詢等服務，協助員工解決個人心理、健康、工作、家庭和人際關係等方面的矛盾和問題。

中國區高級人力資源經理肖旭薈表示：「每天 24 小時運作的熱線電話諮詢已經開放，員工

及他們的直系家屬均可使用，我們又推出以『戰勝疫情』為題的主題月刊及季度在線培訓，希望能夠協助同事恢復自己的狀態，發揮應對變化的潛能。」

縱使疫情看似給日常工作和生活帶來了諸多不便，但公司採取多項適時有效措施提升士氣，幫助員工加強面對壓力的勇氣和力量，並與員工攜手共進，相信美好的日子終會回來。



與季候風搏鬥

應付惡劣天氣幾乎已成為 Varun Shah 工作的一部分。每當季候風刮起時，在狂風暴雨之下，他一般要花 90 分鐘，才能從辦事處駕車到位於 C2 山上、安德拉湖 (Andhra Lake) 風力發電站最遠的一座發電機。

Varun 是中電印度營運 (可再生能源) 副經理，他和其他同事共同監督這個在印度西部馬哈拉施特拉邦 (Maharashtra) 的大型風場。與風雨搏鬥的可怕經歷，促使他決定為風場引入全新的工作模式，以應付季候風的吹襲。

每年夏天，印度都會飽受季候風侵襲，帶來大量降雨，並造成廣泛地區水浸，導致財物損失及人命傷亡。馬哈拉施特拉邦是最受影響的地區之一，當季候風來襲時，風場便要面對種種營運挑戰。

Varun 說：「我們在位於海拔超過 1,000 米的地方工作。風季期間，極端天氣和受損的道路為同事帶來重重困難，增加他們工作的難度，例如檢查在陡峭山坡上的輸電纜。」安德拉湖的大雨導致山洪從斜坡上傾湧而下，造成危險的山泥傾瀉，破壞並阻塞道路。雷擊亦可能令發電機組件發生故障，造成損壞。

考慮到 C2 山是安德拉湖一帶其中一座最陡峭的山丘，Varun 特別為山上工作的團隊安排了特別措施，以緩解季候風帶來的影響。

Varun 說：「我們按照 C2 山上的同事前往發電機進行操作和維修所需要的時間及距離，將他們分成兩隊，每隊只需在山上一個指定的地區工作，從而縮短了他們的路程。」在季候風吹襲期間，同事亦會放棄日常慣用的 SUV，改為駕駛拖拉機前往發電機進行操作和維修，避免在暴雨期間車輛深陷泥濘，動彈不得。

新安排明顯改善了員工的工作效率和安全。Varun 表示：「大家都非常高興，因為前往 C2 山上距離最遠的風機所需的時間由 90 分鐘縮短至 45 分鐘，團隊表現因而顯著提升。」這些措施亦縮短了維修設備平均所需的時間。



▲ Varun Shah 是中電印度營運（可再生能源）副經理，為風場引入新的工作模式，以應付季候風的吹襲。



▲ 季候風和暴雨為山中帶來濃霧，令駕駛能見度大減。

季候風和暴雨帶來的另一個挑戰，是山上的濃霧令駕駛能見度大減。為解決這個問題，Varun 的同事為森林沿路的柱安裝反光鐳射帶，以協助駕駛人士入黑後在險峻林道上不至於偏離道路。

在林道上設置安全裝置是一項艱鉅的工作。Varun 說：「山泥傾瀉和滿佈泥濘的

道路令我們難以在夜間前往工作地點。但全憑團隊的出色表現和有效溝通，大家成功清理泥濘，把鐳射帶安裝好。」

Varun 和同事們成功克服全球其中一個最極端的天氣情況，足以證明團隊合作的巨大力量。他說：「只要每個人都勇於承擔並克盡己任，我們就能取得成功。」



企業動向

支援社區 同心抗疫

為支援各界抗疫，中華電力與多個社福機構及社區夥伴合作，透過中學向有需要家庭捐贈 100,000 個口罩、透過醫院管理局向醫護人員捐贈超過 10,000 個外科口罩，並派發超過 100,000 支消毒殺菌噴霧予供電範圍內的基層市民。中電義工隊更準備了三千多個福袋，內附口罩、消毒搓手液及食米，贈送給長者和劏房戶。



管理層探訪前線同事

於 5 月份中電的管理層抽空到不同地點與前線同事會面。中電集團首席執行官藍凌志先生及中華電力營運總裁陳志誠先生於慈雲山運作中心視察物料吊運的操作，並了解如何運用無人機檢查架空線，而中電控股非執行董事斐歷嘉道理先生與中華電力總裁蔣東強先生則到訪青山發電廠，與同事討論安全問題。



蔣先生與中華電力主席毛嘉達先生亦參觀了位於馬料水的無坑挖掘隧道工程項目，並關心同事在疫情期間進行工程所面對的挑戰。中華電力副主席阮蘇少湄女士則到訪龍鼓灘發電廠，視察燃氣發電機組 D1 項目與氫氣卡車儲存庫工地。

全新中電 App 在家輕鬆處理生活事務

中華電力於疫情期間推出煥然一新的中電手機應用程式，讓客戶安坐家中便能享受一系列嶄新及便捷的服務。客戶可以於手機應用程式內輕鬆管理中電帳戶、設定用電量及賬單提示及透過中華電力 YouTube 頻道收看城中名廚示範烹飪的短片。他們更可到社會企業夥伴的網站上選購食材，並賺取智能積賞積分以換購禮品。



為香港國際機場提供智能解決方案

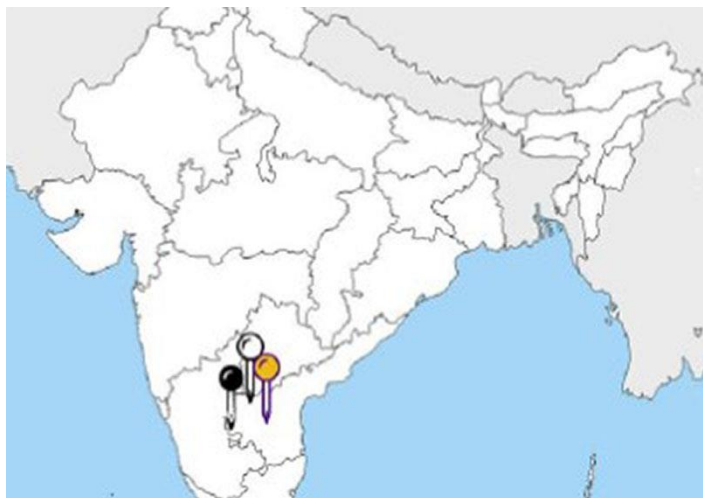
中電源動與香港機場管理局簽訂合約，為香港國際機場一號客運大樓設計、供應、安裝及配置雲端樓宇分析系統 — Building Scope。透過連接機場現有的樓宇管理系統，Building Scope 分析多達 50,000 個感應器所收集的數據，從而得出專業意見，令香港國際機場更綠化、更智能。



促進能源技術創新

中電控股旗下 CLP Innovation Enterprises Limited 夥拍中國內地創科服務平台創業邦，發掘最具潛力的智能化能源科技，以滿足市場對數碼化和可持續能源服務日益增長的需求。在創業邦主辦的 2020 DEMO CHINA 創新中國春季峰會網上會議中，中電集團創新高級總監柏恩司和中國區商務高級總監吳子堅分享了如何在能源市場減碳和數碼化趨勢中推動能源技術創新。會議在三天內吸引了約 700 萬人次觀看。





中電印度擴大太陽能發電規模

中電印度向 Mahindra Renewables 購入三個位於泰倫加納邦的太陽能光伏電站，發電容量合共 122 兆瓦，體現中電印度在低碳項目領域的增長策略。三項資產符合中電印度的營運標準，擁有良好紀錄，並已與國營配電公司簽訂長達 25 年的購電協議。交易將擴大中電印度的太陽能發電組合規模逾 70% 至 292 兆瓦。

EnergyAustralia 與 Genex Power 簽訂協議邁向可持續發展未來

EnergyAustralia 與 Genex Power Limited 簽訂儲能服務協議，以獲得昆士蘭省的 250 兆瓦 Kidston 抽水蓄能水電項目於 2024 年投入營運後的全面調度權。在更多可再生能源進入電力系統的環境下，項目將有助提升當地電力供應的安全和可靠度。





眾言

一

中電是一個大家庭，我們的業務分佈在亞太區不同的國家和地區，員工來自不同的文化和種族背景。能夠聽取您的想法，了解您的夢想和願望對加強我們這個大家庭成員之間的關係至關重要。我們誠意邀請您在這平台上與我們分享您的想法和意見。

- > 1. 企業系統轉型 遙距工作創新機
- > 2. 解封之後（原文為英文詩）
- > 3. 我的封城故事

企業系統轉型 遙距工作創新機

EnergyAustralia 變革聯繫主管 Kerry Sternbeck

EnergyAustralia 已經開展一項名為「企業系統轉型」（EST）的大型計劃，將會為公司每位員工，尤其是人力資源、採購及財務團隊的同事引入新的 SAP 系統、流程和作業模式。

EST 計劃是 EA 平衡計分卡的基礎，將為同事帶來不少好處，讓他們更輕鬆地完成工作。例如：全新的支薪及學習管理系統、能夠在單一系統查看所有支出、以電子化方式管理標書、報價和與供應商訂立合約、全新的支出管理系統、改良的財務規劃和預算流程，以及更豐富的管理報告和盈利資訊。同事更可於流動裝置上完成部分工序，使工作更靈活便捷。

EST 計劃分三個階段實施，首階段已於 2019 年順利推行，其餘兩個階段原定於 2020 年 4 月和 7 月推出。

計劃團隊包括交付夥伴和其他服務供應商在內合共有 200 多人，當中大部分人來自墨爾本及印度。我們原定於 4 月 6 日推出規模最大的第二階段計劃，但新冠病毒疫情爆發令計劃蒙上陰影，由於難以預算計劃能否成功，故此在 3 月 13 日（黑色星期五），即距離計劃推出只剩下 23 天時，我們將一切叫停。團隊成員需要開始在家工作，大家感到非常失望，只能無奈地收拾電腦和耳機離開辦公室，亦未能預見這次叫停的後果。

領導小組按業務目標的先後次序和限制，花了不少時間研究如何繼續推行計劃。經過團隊重新規劃，與公司內部與外部的主要持份者會面，以及和多個包括 EA 董事局的管治部門磋商後，協定改為 7 月和 9 月推出計劃的第二和第三階段。

以上所有的溝通工作皆為遙距進行，此為前所未有的做法。



▲ Kerry（第四行左一）與來自不同部門的同事參加了大量虛擬會議。

我們亦修訂了 EST 的推行方法：

- 以「日常生活」的方式，為受影響的要員提供有關使用關鍵流程的虛擬端到端示範。
- 透過 EST 內聯網提供虛擬室，讓用戶熟習 EST 的內容。

- 由於絕大部分的 EST 學習計劃都會遙距進行，因此我們改動了面對面學習方式，縮減課堂規模，縮短授課時間，以及編排會議配合用戶不同的工作時間。我們將發布前期工作，而培訓將著重於工作實例，並在規模較小的虛擬環境進行。
- 幫助我們推動轉型的網絡將採用有趣的數碼技術令參與者更投入，並探討他們可以怎樣遙距支援其團隊。
- 在 Hypercare 期間，我們將安排虛擬支援室，讓用戶首次處理工作時得到支持。

我們的 EST 團隊和持份者現在對每日報到、Skype 和視像會議、WhatsApp 聊天和電話通話的工作模式駕輕就熟。如果您以前問我們是否覺得可以遙距推出一個像 EST 這種大規模的計劃，答案肯定是無法做到。但現在看來，這不僅是可行的，而且還會為 EA 帶來非常成功的結果。

解封之後（原文為英文詩）

中電印度內部審計部副經理 *Prantik Das*

還未完結，還未完結。

解封後的生活節奏會慢下來，但這不代表我們要打倒自己，像小丑一樣。

自動化和數碼化將成為大勢所趨，那就是未來，沒有問題。總有一天，我們會崛起，發光發亮，像陳年佳釀一樣。

壓抑、沮喪、壓迫、屈從可能會入侵我們的思想，但這不代表人類的努力將被埋沒。



▲ *Prantik* 寫了一首 Rap 歌，鼓勵大家在封城期間對人生保持積極樂觀的態度。

這場疫情讓我們認識簡約生活。那應是我們每天奮鬥的基礎。

一旦解封，需求將極速增長。

製造業、股市、服務業、銀行業、能源業、小型工業將像其他行業一樣加快步伐，因為缺少它們的世界將陷入癱瘓。

大家必須努力保持社交距離。否則疫情過後，一切將追悔莫及。

封城使我們學懂冷靜、生存、團結和善用空閒時間。

我們相信有一天太陽會照耀大地。若我們想讓自己的聲音成為日後的歌韻，我們必須如此期盼。

我的封城故事

中電印度人力資源部總經理 *Ramendra Malthiyar*

新冠疫情殺大家一個措手不及，對國家及經濟造成沉重打擊。全球各地均陷入困境，無一倖免。由於保持社交隔離是疫情下唯一能夠拯救民眾生命的方法，各國無可奈何被迫採取封城措施。從事製造業及服務業的機構已停止營運，或因為封城而要停產。專家煞費思量，不斷尋找令生活和經濟可重回正軌的方法。

公司因應疫情容許員工在家工作。確診死亡人數每日不斷上升，民眾需要採取隔離措施以避免疫情擴散。政府官員、警察、醫生、醫護人員、清潔人員，以及日常用品和服務供應商每日不辭勞苦為民眾服務。我們衷心感激他們的付出，並一生蒙受他們的恩惠。每個人都留意著電視，期望會有好消息的來臨。



▲ Ramendra (右) 捐贈物資以幫助有需要的人。

這是對我們的抗逆能力和耐性的考驗。每個人都面對著這個抉擇：要不沉溺在新冠疫情之中，把時間浪費在負面的思想中；又或者以此為契機，努力做得更好。這使我想起「Mountain Dew」的飲品廣告：「**Dar ke aage jeet hai (勝利無所畏懼)**」。我的意思是，與其怨天尤人，為何不把這次疫情看作一個機會去嘗試一些不同的事情？俗話說「越戰越勇」——積極的人在這種時勢會以雙手抓緊機會。

我們知道各行各業目前正大受影響，但是在這重要關頭，人類的安全與保障比其他事情更為重要。若人類可以渡過這個難關，百業可再興，但反之則不然。正如莎士比亞所說：「**要想善良，必先殘忍。**」（新冠病毒疫情對我們來說是殘忍的）。

現在回想起來，疫情亦有積極的一面。印度每日大約有 400 人因意外喪生，但現在卻因路面交通大減而令這類意外死亡人數減少。大家都知道空氣為何不再污染，令旁遮普人得以清楚看到喜馬拉雅山脈。我們可以很自豪地說，印度人可以這麼多天不喝酒，但就請不要談起酒舖重開的日子了。

我擁有正念思維，並會從這種奇特的「封城」狀態中尋找機會。我自己向包括政府在內的多個地方捐款或捐贈物資，幫助有需要的人。封城期間，除了向多位有需要人士提供一次性的物資捐贈及捐款外，我亦向一個有迫切需要的 12 人家庭給予三個月的援助。如果封城持續，我會繼續以一己之力支援有需要的人。

在工作的同時，我亦把握個人發展的機會。我至少每兩天會參加一次網上研討會來增進知識，亦透過參加多個網上課程來自我增值。連續 30 天，我每天用一小時參加勵志演講者主持的研討會，學習如何在低谷中保持積極心態。



▲ 為善用封城期間的時間，Ramendra 完成了一個人生教練網上課程。

我亦開始在室內做運動，令自己保持正向思維。我嘗試有效地利用自己的時間，避諱參與不必要的討論，因為那樣毫無益處，而且會帶來負面情緒。



▲ Ramendra 為家人準備晚飯。自封城以來，他更經常下廚和做家务，減輕了妻子的負擔。

你知道嗎！！！我也做了一些

是和妻子分擔家務。我開始做飯，讓她有時間做別的事情。在封城結束之時，如果我的孩子開始問我（而非他們的母親）要食物，我亦不會感到意外。

事實上，這段時間我比以往更忙碌。話雖如此，情況相當艱苦且複雜。這是一個 VUCA（多變、不確定、複雜且模稜兩可）的世界，這種不明朗會以不同的形

式呈現，而新冠疫情就是其中一種情況。然而困難的時間終將過去……阿們。 邱吉爾曾經說過：「永遠不要浪費一場危機。」

CLP 中電

CLP.CONNECT

相說

分享你的精彩照片，讓中電每位同事感受屬於你的難忘一刻！我們熱切期待每幅珍貴回憶：無論是新作品還是舊照片，當中是淚水、歡笑，還是令你無比自豪和光榮的一刻。作品一經採用，將可獲贈精美紀念品一份。



迎難而上...

澳洲 Tallawarra 燃氣發電廠的擴展計劃最近得以獲批，實在有賴我們同事追求成功的決心。我們的項目總監 Julian Turecek 有將近六年駕駛單引擎飛機的經驗，他多次駕駛飛機到殼港市，與當地機場的使用者會面，並和同事一起提出了創新的工程解決方案，最終成功爭取擴展計劃獲批。



抗疫的藝術...

我兒子透過這幅漂亮的畫作，為奮勇對抗新型冠狀病毒的醫護人員加油打氣，並藉此向所有前線抗疫英雄致敬。



高空的勇者...

你能想像離地面 75 米進行清潔工作嗎？要確保最佳的發電效率，風力發電機葉片的定期保養工作不可或缺。我們的維修員要搭乘升降機，攀升至遠離地面 75 米的高空平台上進行維修，少一點膽量都應付不了。



咖啡熱潮...

我早前參與「親親“400 次”」的活動，在家製作網絡人氣飲品——「400 次咖啡」，顧名思義就是需要手動攪拌約 400 次，才能打出綿滑的奶泡。香滑咖啡配上甜品，希望於疫情下為同事們送上一點美味的心意。



@ 中電印度輸電團隊

盡職盡責...

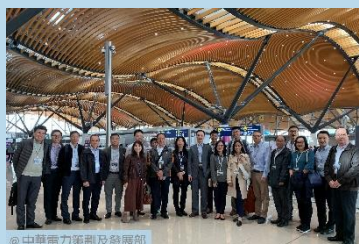
在印度因應新冠病毒疫情實施封城措施期間，我們為中電印度新收購的長達 240 公里的 Satpura Transco Private Limited (STPL) 輸電項目進行了保養的工作。有賴團隊的緊密合作，我們克服疫情期間運輸上的限制，順利完成這個自收購該資產以來最重大的任務。



@ EnergyAustralia

善心善報...

我們的義工早前到 Foodbank Victoria 幫忙包裝物資，送贈給受澳洲山火影響的家庭。只要每個人都付出，就能為我們的社區送上溫暖。在我們的慈善團體夥伴努力奮鬥之時，我們的同事亦期待再次參與義工工作。



@ 中華電力策劃及發展部

海上之最...

全長 55 公里的港珠澳大橋連接香港、珠海和澳門，是世界上最長的跨海大橋。大橋開通了一年後，我們很高興到訪這個工程奇蹟。